**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

**Band:** 70 (1983) **Heft:** 9: Lyon

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

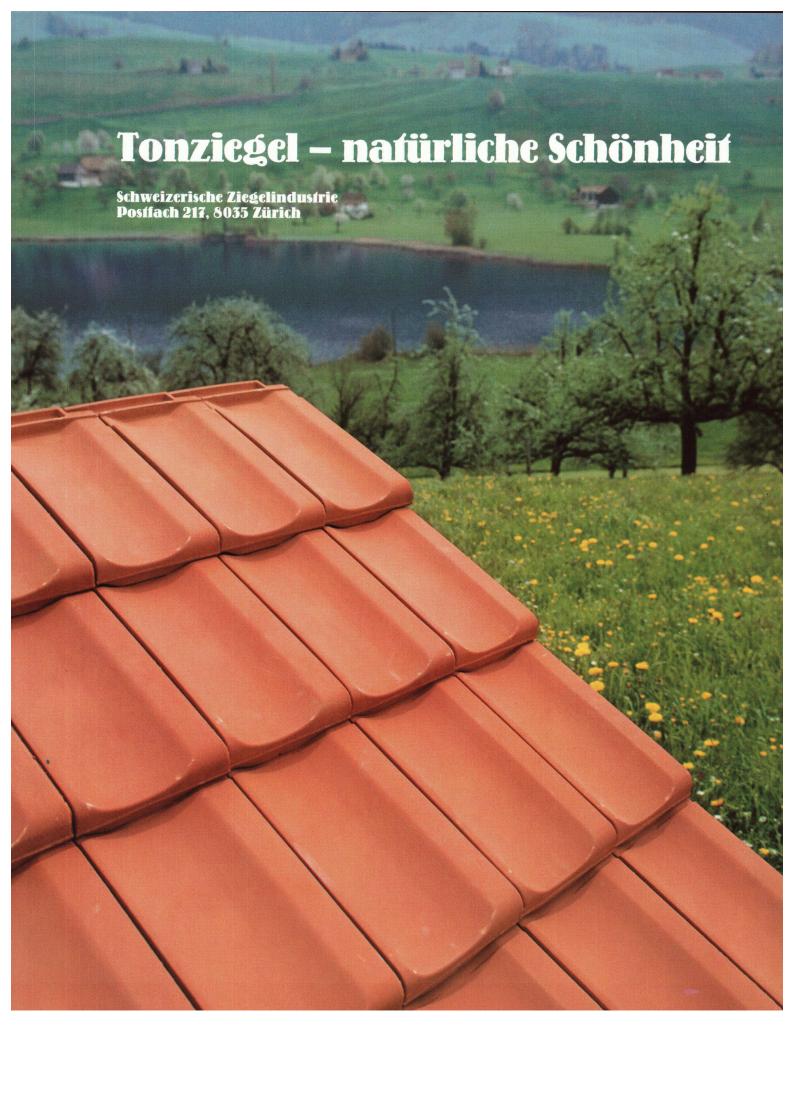
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





#### Alistro tavolo

design Ernesto Gismondi

Tischlampe mit hochleistungsfähiger Leuchtstoffbirne, verstellbar, aus Metall oder Kunstoff in der Farbe beige. Reflektor aus matt weissem ABS oder aus metakrylat opal. Glühbirne: Max 1x11 Watt, Leuchtstoffbirne PL 11 (G13).

Vertretung fuer die Schweiz

#### C. Arquint

Möbel en gros Vertretungen Loostrasse 13 6430 SCHWYZ - Tel. 043/21.41.53

### Leuchten, Kunststoffmöbel und Accessoires

ARBERG 3270
ERICH DARDEL - Stadtplatz 38
Tel 032/82 18.44
ALLSCHWIL/BASEL 4123
GOFFREDO LOERTSCHER AG
INNENARCHIEKTEN
Binningerstr 152
Tel 061/32 90.50
BAR
ATELIER HILFIKER ZUG + BAAR
Tel 04/2/31.56 56
BARN
BADEN 500.6
BARN
HOLL BADEN 500.6
BARN
BASEL 4051
BASEL 4051
BASEL 4051
BASEL 4051
BASEL 4051
BASEL 5051
BASEL 50

BERN 3007
FORM+ RAUM - Belpstr 14
Tel 031/25 69 11
BERN 3011
THEO JAKOB AG
MOBEL UND INNENARCHITEKTUR
GEL 031 / Selssysses 23 u. 36
BEL 2502
RAUM DESIGN
BEL 2502
RAUM DESIGN
KH NETTHOEVEL Obergasse 22
Tel 032/23 33 93
BURGDORF 3400
WOHN-TOLION WEBER+CO LOTT and 7/2 54 10 - 035/2 11 97
CHUR 7000
WOHN - DECOR CHUR AG Grabenstr 47
Tel 081/22 85 54
DERSENHOFEN 4522
HANS ZAUGG - Meissenweg
Tel 055/42 49 65
DIESSENHOFEN 8223
DIESSENHOFEN 8223
BURGDORF 184
BURGDORF 185

HORGEN 8810

RALPH HIESTAND
WOHNDESIGN - Seestr 159
Tel. 01772 56 5522

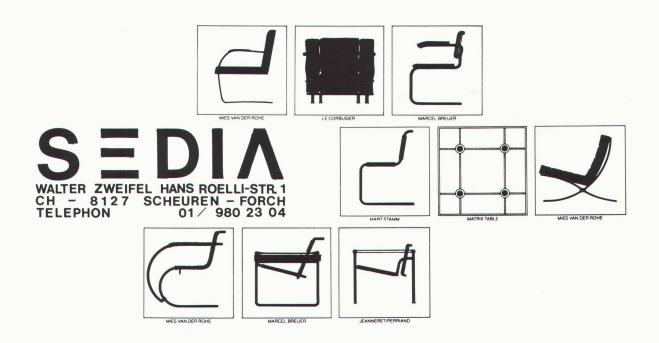
LANGENTHAL 4900
Mittelstr 13
Tel. 093/22 26 22
LAUSANNE-ST SULPICE 1025
Tel. 093/22 36 22
Tel. 091/34 51 62
LUZERN 600
BUCHWALDER LINDER
AM Muehlenplatz
Tel. 041/51 25 51
MORGES 110
BEL DESIGN
MORGES 110
BEL DESIGN
MORGES 110
Tel. 091/21 44 1
MUTTENZ 4132
HERSBERGER AGHauptistr 89
Tel. 061/61 33 37
MUTTENZ 78 ASEL 4132
TONI MUELLER WOHNSTYLE
SI. Jakobsit 54
Tel. 061/61 35 50

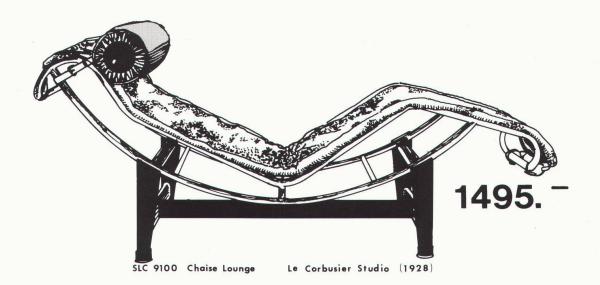
REIDEN 6260
MEYER LUDI
AG FUER MOEBEL
UND RAUM
TEI 062/81 22 02
SCHAFFHAUSEN 8200
FORMA, THEO HAEBERLI AG
VOrstadt 44
TEI 053/5 73 39
SISSACH 4450
WOHNTIP AG HAEBERLI AG
WOHNTIP AG HAEBERLI AG
WOHNTIP AG HAEBERLI AG
OTHER STATE AG
SISSACH 4450
WOHNTIP AG
HE OF HE OF HAEBERLI AG
WOHNTIP AG
GEITER HAEBERLI AG
OTHER STATE
HE OF HE OF HAEBERLI AG
TEI OF HE OF HE

ZOFINGEN 4800
UELI FRAUCHIGER DESIGN Luzemerstr 16
Tel. 082/51 44 51
ZUERICH 8001
MOBILANA
Schuetzengasse 22
Fel. 11 15 68
Fel. 11 15 68
NEUMARKT 17 AG.
NEUMARKT 17 AG.
NEUMARKT 17 AG.
NEUMARKT 17 BG.
NEU

SEDIA anerbietet klassische Qualitätsmöbel der modernen Bewegung für den Gebrauch in Wohn- und Geschäftsräumen, so die Hauptarbeiten von Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand, der Bauhausdesigner wie auch neue Kreationen aus führenden italienischen Möbelwerkstätten, die auch Ihre Entwürfe in Stein, Holz und Metall verwirklichen. SEDIA verwendet die besten Materialien, handpoliertes Chrom, solides Buchenholz, handgewobenes Rattan. Die Konstruktionen sind nach den ursprünglichen Plänen der Designer ausgeführt.

SEDIA verkauft Möbel höchster Qualität zu unvergleichbar tiefen Preisen – für eine Besichtigung und Prüfung rufen Sie doch einfach an.







## PAVAROC-Deckensysteme: Sicherheit auf höchster Ebene

Wo Brandschutz unerlässlich ist und moderne Aesthetik einem Bedürfnis entspricht, haben sich PAVAROC-Dekordecken bewährt und wurden zum meistverlangten System: in Spitälern, Altersheimen, Hotels, Diskotheken, Fabriken, öffentlichen und privaten Gebäuden.

Denn PAVAROC-Dekordecken aus Mineralfaserplatten, zusammen mit ihrem technisch perfekten Abhängesystem, garantieren Unbrennbarkeit, hindern Feuer an der Ausbreitung und schützen darüberliegende Bauteile und Installationen.

PAVAROC-Dekordecken bieten zudem ausgezeichneten Schallschutz und regulieren durch ihre hohe thermische Isolationsleistung das Raumklima. Sie schaffen eine behagliche Atmosphäre für gepflegtes Wohnen und Arbeiten. Viele verschiedene Dekors in modernem Design lassen variantenreiche Gestaltung zu.

Verlangen Sie Unterlagen über System, Dessinvielfalt und Wirtschaftlichkeit.



Platten und Systeme zum Bauen und Wohnen



PAVATEX AG Rigistrasse 8, 6330 Cham Telefon 042/36 55 66 Telex 862 157 pava ch

# Der trockene Schweizer

Ganz so trocken, wie man das dem Schweizer oft nachsagt, ist er nun auch wieder nicht. Es gibt viele Beispiele von charmanten, humorvollen Schweizern, die sogar hie und da auf diskrete Art Dampf ablassen.

#### Electrolux GA II electronic

Dieser Geschirrspüler aus Schweizer Produktion ist sehr elegant, hat eine dunkelbraune oder sandfarbene Blende und lässt sich individuell verkleiden. Er arbeitet leise, zuverlässig und mit grösster Sorgfalt. Die elektronische Steuerung ermöglicht einfachste Bedienung und bessere Energieausnutzung.

#### NEU: Mit Rückkondensation

Dank diesem Verfahren kann während dem Reinigungs- und Trocknungsprozess kein Dampf mehr entweichen. Nische und Abdeckung bleiben trocken und sind vor Dampfschäden absolut sicher. Lernen Sie unseren «trockenen» Schweizer persönlich kennen. Er entspricht dem SINK-Mass-System, lässt sich problemlos einbauen und arbeitet zuverlässig (ohne Dampf abzulassen!)

### **Electrolux**

Qualität, die sich herumspricht

Electrolux Küche & Klima AG Badenerstrasse 587, 8048 Zürich Telefon 01/52 22 00

# MIT DER EINZIG ARTIGEN RUCH KONDENSATION





#### **Braas-Atelierfenster**

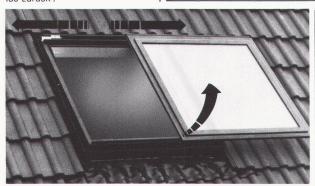
# Das Schiebefenster zur Sonne

#### Sinnvoll ausgedacht

Zum behaglichen Wohnen in einem Dachraum gehört das Tageslicht, der freie Ausblick zum Himmel und in die Natur. Aber versuchen Sie einmal, die Sonne so richtig hereinzulassen, wenn sich das Dachfenster nur bis zu einer bestimmten Öffnung hochkippen lässt. Oder wenn schon, wie klappen Sie ein ganz aufs Dach hochgelegtes Fenster wieder mühelos zurück?



Das Braas-Atelierfenster lässt den Sonnenschein herein.



Sinnvoll ausgedacht — praktisch konstruiert: Dauerlüften — hochkippen — schieben links - schieben rechts.

Mit dem Braas-Atelierfenster stellen sich solche Probleme nicht. Denn es ist sinnvoll und zweckmässig konstruiert:

- Der Fensterflügel lässt sich beguem über 2/3 der Fensterbreite nach links oder rechts schieben. Durch dieses Schiebefenster kann die Sonne eintreten!
- Wer jedoch die Sonne lieber etwas gedämpft mag, kann sein Braas-Atelierfenster mit Jalousetten. Rollos oder Markisen ausrüsten.

Und wenn's regnet, sorgt eine regensichere Kippstellung für frische Luft, ohne dass dabei Wasser einfliessen kann.

#### **Praktisch** konstruiert

Das Braas-Atelierfenster besitzt einen hohen Funktions- und Gebrauchswert. Es lässt sich auch bei einem nachträglichen Dachausbau problemlos einsetzen und passt sich jedem Bedachungsmaterial an.

Die eloxierten Aluminiumteile und der durchgefärbte Hart-PVC sind absolut witterungsbeständig und rostfrei. Zur Auswahl stehen 8 verschiedene Fenstergrössen und Verglasung nach Wunsch: Sonnenschutz-, Sicherheits-, Isolier- oder Thermoplusglas.



Reichhaltiges Zubehör: Rollos, Jalousetten oder Markisen.



Reim Braas-Atelierfenster problemloses Reinigen auch der Fenster-Aussenseite.

#### **Braas-Atelierfenster** as Schiebefenster zur Sonne

Zürcher Ziegeleien Postfach, 8021 Zürich Telefon 01 / 468 21 11

J. Schmidheiny & Co. AG Sergio Merotto Postfach, 9001 St. Gallen Telefon 071/22 32 62 6951 Lugaggia Telefono 091/913432

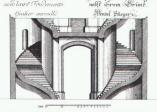
Postfach, 7001 Chur Telefon 081/24 46 46 8422 Pfungen Telefon 052/31 10 21

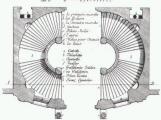
Baustoffe AG Chur Keller AG Ziegeleien Verkaufsstelle GOZ Aargau Postfach 5001 Aarai Telefon 064/22 15 88

Keller AG Ziegeleien 3053 Münchenbuchsee Telefon 031/86 11 68 Zentralschweiz Büro + Lager Ziegelei Inwil, 6034 Inwil Telefon 041/89 17 77/89 27 25

Ferdinando Sanfelice: Palazzo Sanfelice in der Via Sanità, Neapel. Foto: Mimmo Jodice







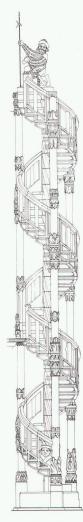
Zwillingswendeltreppe nach einem Entwurf von Penther und Anckermann, 17. Jh. Schematische Ansicht und Grundriß

#### Treppen

Mit Beiträgen von Anna Teut, Walter M. Förderer, Hermann Fehling/Daniel Gogel, Helmut Striffler, Wolfgang Meisenheimer, Ulrich Giersch, Georg Hensel, Marianne Pohl, Werner Oechslin, Christopher Thacker, Jörg Garms, Christof Thoenes, Norbert Miller, Helfried Kodré, Jeannot Simmen, Uwe Drepper

128 Seiten mit 140 Abbildungen, davon 14 vierfarbig. Format 24,0x29,7 cm. Kunstdruck 135 g/m². Einzelpreis 36,– DM. Im Abonnement 30,– DM. Jahresabonnement 120,– DM, resp. in Fortsetzung eines einzeln erworbenen Heftes 84,– DM. Jeweils zuzüglich Versandgebühren.

Vom 15. September 1983 an in allen Buchhandlungen oder direkt von der Bertelsmann Fachzeitschriften GmbH, Schlüterstraße 42, D-1000 Berlin 15.



H. Schweiner: Freistehende Spindeltreppe neben dem Oktogon in der Heilbronner Kilianskirche, 1513–1529

## Neu eröffnet: das alte «Haus zur Gans» voll von neuen Ideen fürs Wohnen

Ein weiterer Beitrag, damit Wohnräume Lebensräume bleiben.

Auch Sie wünschen und brauchen einen Freiraum, in dem Sie nach Ihren persönlichen Bedürfnissen «auftanken» können, der Sie motiviert und inspiriert. Nicht Wohngüter stehen deshalb bei uns im Mittelpunkt, sondern Sie und Ihre

#### Wohnbedürfnisse

Professor Gernot Nalbach aus Berlin hat sich in einem Konzert des Rocksängers Klaus Nomi in New York inspirieren lassen und dieses kleine, aber komplexe Kunstwerk - ein Raumbild geschaffen: der Stuhl als Metapher – der Stuhl, der für vieles steht. Die Stuhlgruppe fungiert als ein raffinierter Animator, an dem sich Realität und Fiktion immer wieder brechen. Betreten Sie diese kleine Bühne und geniessen Sie ihre wundersamen Verführungstechniken - Sie werden auf die Banalität unserer Alltagswelt sicher ein wenig heiterer und auf Hintergründiges gelassener reagieren.

#### Krämer fürs Wohnen jetzt neu im «Haus zur Gans»



Was Sie bei uns im neueröffneten alten «Haus zur Gans» sonst noch Erlebenswertes vorfinden: In unserer Wohngalerie im Untergeschoss erfahren Sie einiges über die Geschichte des Wohnens und von «Design-Klassikern».

Damit Freiräume freiheitlich von Ihnen genutzt werden können, ist es wichtig, dass wir Ihnen Möglichkeiten zu Ihrer Wohnweise aufzeigen können aufgrund unserer Auseinandersetzung mit alten und neuen Lebensformen -

#### Wohnkultur

**Z**u den Kulturschaffenden gehören zweifellos auch die Designer, deren Aufgabe es ist, Wohngut so zu entwerfen, dass sie unsere Zeit mitprägen, also auch übereinstimmen mit Ihren Forderungen, Anliegen und Wünschen betreffend

#### Wohngestaltung

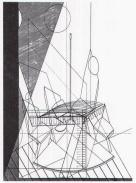
Gelungenes Design muss aber nicht nur erkannt, sondern auch richtig in die Tat umgesetzt, verwirklicht werden. Schön, dass es mutige Unternehmer gibt, die auch Innovationen fördern, die nötig sind zur zeitgemässen

#### Wohnautherstellung

Wohnguthersteller mit mutiger Gesinnung machen es uns – Krämer fürs Wohnen – erst möglich, an wertvolle Wohngüter zu gelangen. Damit hervorragende Leistungen Ihr Heim schmücken, beschäftigen wir uns mit

#### Wohngutvermittlung

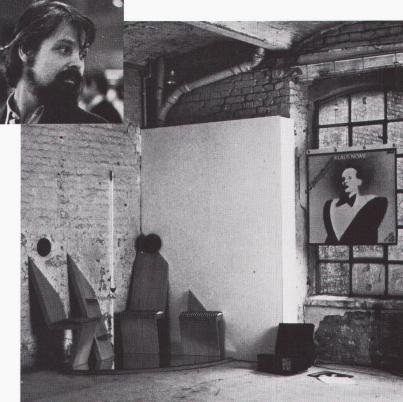
Klaus Nomi, im Gewande des Zeitgeistes der zwanziger Jahre - knochiges Männergesicht mit fiebrigen Augen und einem Honig-mund, der süchtig macht fasziniert mit spitzem Mezzosopran und melodramatischem Akzent. Ein musikalischer Balanceakt zwischen Trivialität und Ironie. «Worte werden überdreht, zerhackt und mit maliziösem Unterton in schluchzend-vibrierende Klänge übersetzt», so schildern Kunstkritiker Klaus Nomis Gesang.



Das Raum-Klang-Bild, Hommage an den Rocksänger Klaus Nomi, geschaffen von Gernot Nalbach, hat uns das Architekturmuseum Frankfurt zur Eröffnung unseres «Haus zur Gans» freundlicherweise über-

Wer «Bilanz» übers Wohnen ziehen will, verlangt die Dokumentation «Neue Ideen fürs Wohnen» und den Wohnkompass, der Ihnen helfen kann beim Finden Ihrer persönlichen Wohnform.

assen.



Im Wohnmäärt im Erdgeschoss finden Sie vieles zur Lebens- und Wohnfreude, damit Ihre nächste und wichtigste Umgebung Ihr «Daheim» bleibt.

In der ersten Etage im neurenovierten «Haus zur Gans» zeigen Beispiele, wie vielfältia man sich zum «Wohnen – Leben» einrichten kann. Eine kleine farbige Übersicht, welche die Phantasie anregt.

Im zweiten Stock ist unsere Wohnothek eingerichtet ein Novum, bereit zu Ihrem persönlichen Gebrauch. Es sind Fachbücher und Zeitschriften da, Kataloge, viele Material-Muster sowie eine Videothek mit besonderen Filmen über Wohnen, Architektur, Design - das Leben. Unser «Haus zur Gans» ist eben auch Informations- und Kommunikationszentrum für Menschen, die sich mit Wohnen - Leben im weiteren Sinne befassen möchten.

# Krämer fürs Wohnen Winterthur

Marktgasse 23, Telefon 052 - 22 24 21

Das Raum-Klang-Bild – Hommage an Klaus Nomi – ist bis zum 1. November 1983 bei uns «live» zu sehen.

# Womit ziehen Sie präzise Linien?

#### Genauso klar wie die Antwort auf unsere «Frage» sind die Möglichkeiten für Ihre Personalvorsorge.

Am 1.1.85 tritt das Obligatorium über die berufliche Altersvorsorge in Kraft. Falls Ihr Betrieb noch keine Pensionskasse hat, muss also schon bald ein Entscheid fallen. Ein Entscheid, der einem scheinbar nicht leicht gemacht wird: Paragraphen-Dschungel, Berater-Besuche, Konkurrenz-Offerten... Dabei liegt doch die Alternative so nahe:

Wie die meisten Ingenieure, Architekten oder Techniker sind vermutlich auch Sie dem entsprechenden Berufsverband angeschlossen. Und da liegt auch der springende Punkt: Weil Ihr Berufsverband die Vorsorgeprobleme seiner Mitglieder bestens kennt, hat er eine verbandseigene, massgeschneiderte Lösung entwickelt, die sich seit Jahren bewährt. Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI, eine paritätisch verwaltete, reine Selbsthilfe-Institution. Sicher. Autonom. Und darum mit erheblichen Leistungsvorteilen ausgestattet.

Verlangen Sie jetzt mehr Information oder am besten gleich eine umfassende Beratung. Per Coupon, oder noch einfacher per Telefon: 031/220382.



#### Pensionskasse SIA STV BSA FSAI

Eine Selbsthilfe Ihrer Berufsverbände. Sicher. Autonom. Leistungsfähiger.

Abtrennen, ausfüllen und einschicken an Pensionskasse SIA STV BSA FSAI, PF 2613, 3001 Bern	
Vorname, Name	
Strasse, Nummer	
PLZ, Ort	
Telefon Geschäft	K
evtl. Firmenstempel	
Ich wünsche Beratung mehr Information w	







Zugegeben, wo es brennt, brennt es. Dank ihren feuerhemmenden Eigenschaften verhindern jedoch GEA-Unterdachplatten die Feuerübertragung durch Funkenwurf oder verzögern die Feuerausbreitung.



GEA-Unterdachplatten sind aber auch wasserdicht, wasserdampfdurchlässig und beständig.

GEA-Unterdach. Das Unterdach, das seinen Preis wert ist.

ETERNIT AG • 8867 NIEDERURNEN • 058 23 11 11

Professionell handlich

Für Ihren praktischen Alltag erfunden von MECANORMA:

#### Die Anreibekarte!

Für viele Arbeiten im
Bereich des Zeichnens,
bei der Gestaltung von
Formularen und so weiter,
eignet sich die neue Anreibe-

karte von MECANORMA ganz besonders.

Es gibt davon 650 verschiedene Sorten. Probieren
Sie die mal aus! Bestellen Sie den rund 300seitigen
neuen MECANORMA-Katalog bei Ihrem ZeichenmaterialLieferanten, in Ihrer Papeterie, oder in Ihrem Copy-/Repro-Center.

chenmaterialCopy-/Repro-Center.
Preis: Fr. 3.50

COUPON

Wir wünschen ein Gratis-Muster der Anreibekarte.

Firma:

Sachbearbeiter:

Adresse:

Weltbewährt für höchste Ansprüche



Generalvertretung für die Schweiz: Rexel Signa AG, Flughofstrasse 50, 8152 Glattbrugg, Telefon 01/810 66 71

MECANORMA-Exklusivität: Die praktische Anreibekarte. Verlangen Sie ein Gratismuster!

# Für nur Fr. 250. zwei volle Tage in Farbe!



#### Das neue, zweitägige STO-Farbseminar wird Ihnen mehr als einen farbigen Eindruck hinterlassen!

Viele interessierte Teilnehmer konnten sich in den vergangenen Jahren bereits einen der begehrten Seminarplätze sichern. Gerade wegen des grossen Interesses über Fragen der Farbgestaltung am Bau wurde nicht nur die stets limitierte Platzzahl vielfach bedauert, sondern vor allem auch die knappe Zeit zur Erörterung aller Themen und Probleme.

Deshalb findet das
Seminar «Farbe-Fläche-Raum»
dieses Jahr am 6./7. Oktober
und 27./28. Oktober im Hotel
Bellerive au Lac in Zürich während zwei Tagen statt. Mit
einem Programm, das Farbe
bekennt zu einer eingehenden
Auseinandersetzung mit der
faszinierenden Materie:



#### Referenten:

**Dr. Heinrich Frieling**, Leiter des Institutes für Farbenpsychologie, Marquartstein, Präsident der International Association of Colour Consultants (IACC).

Hans Klug, Dozent, Farbberater BDF im IACC, Markgröningen/Ludwigsburg.

**Wolfgang Setzler**, dipl. Gestalter und Leiter des STO-Seminarbüros FARBE-FLÄCHE-RAUM.

#### Seminarprogramm

#### 1. Tag:

09.00-10.30 Farbe – Entstehen – Empfinden – Begreifen, Referat/Diavortrag **Dr. H. Frieling** 

10.30-10.45 Kaffeepause

10.45–11.15 Umsetzen eines Themas in Farbe nach intermodalen Beziehungen Praktische Übungen

Dr. H. Frieling, Wolfgang Setzler

11.15–12.15 Licht und Farbe Referat **Dr. H. Frieling** 

12.15-14.00 Mittagpause

14.00–15.00 Farbsysteme in der Praxis Referate

Hans Klug, Wolfgang Setzler

15.00-15.15 Kaffeepause

15.15–16.30 Erstellen von Farbharmonien für die Gestaltung von Fassaden (monochrome Reihe/polychrome Reihe) Praktische Übungen

Hans Klug

ab 16.30 Besprechung und Diskussion

18.30

Abendessen, zwangloses Zusammensein, Gelegenheit zu Fachgesprächen, auf Wunsch Einzelgespräche und Beratung

Vollwärmeschutz-Systeme Kunstharzputze Dispersionsfarben Betonsanierungs-Systeme



Die Bauhaut ist von

#### 2. Tag:

08.30-10.00
Technische Aspekte
der Farbgestaltung
Wechselwirkung von Untergrund und
Beschichtung, Referat
Wolfgang Setzler

10.00-10.15 Kaffeepause

10.15–11.00
Bauen mit Farbe
plastische Darstellung von Architektur
Referat

#### Hans Klug

11.00–12.15 Ausarbeitung von Fassadenplänen Praktische Übungen **Wolfgang Setzler** 

12.15-14.00 Mittagspause

14.00–16.00 Fortsetzung Ausarbeitung von Fassadenplänen Detaillösungen, Praktische Übungen **Wolfgang Setzler** 

ab 16.00 Besprechung der Arbeiten Abgabe der Diplome

Im Kursgeld von Fr. 250.– inbegriffen: 2 Tage (exkl. Übernachtung) im Hotel Bellerive au Lac, Zürich (inkl. Pausen-Erfrischungen), gepflegte, umfangreiche Seminardokumentation und Übungsunterlagen. Hotelreservationen werden auf Wunsch vom Veranstalter übernommen.

#### Anmeldung

☐ Bitte reservieren Sie mir umgehend ........Plätze am STO-Farbseminar 1983, am ☐ 6./7. Oktober am ☐ 27./28. Oktober in Zürich (Die Anmeldungen werden in der Folge ihres Eingangs berücksichtigt!)

☐ Ich kann am STO-Farbseminar nicht teilnehmen. Bitte schicken Sie mir Informationen über das ☐ STO-Color-System ☐ Das umfangreiche STO- Gesamtprogramm.

Name/Firma

Adresse

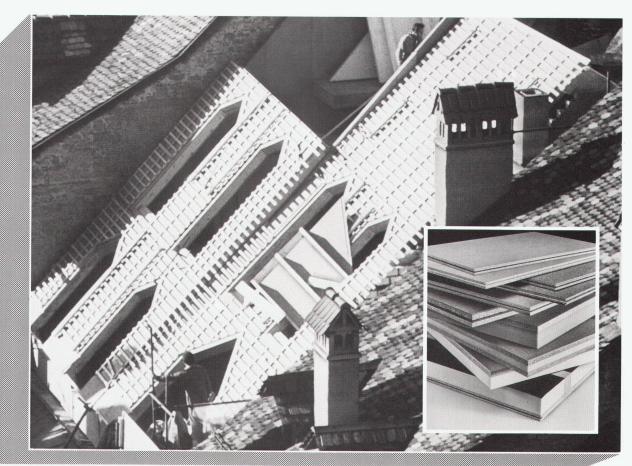
□ Hotelreservation

WBW

Einsenden an: Stotmeister AG, 8172 Niederglatt.

Stotmeister AG Südstrasse 14 8172 Niederglatt

Telefon 01/850 37 65



### HOMOGEN für Renovationen, die sich doppelt lohnen: beim Renovieren und beim Wohnen.

Renovationen mit HOMOGEN machen Häuser behaglich, wirtschaftlich und erhöhen Wohn- und Mietwert dauerhaft. Damit man den Kosten gezielt zu Leibe rückt, umfasst das HOMOGEN-Spanplattenprogramm spezifische Platten für spezifische Anforderungen.

HOMOGEN-Spezial-Spanplatten Renovation. gibt es für Trocken- und Feucht-

bereich und als Brandschutz. Entsprechende Verlegeplatten mit Nut und Kamm oder Nut und Feder erlauben rationelles Verlegen grosser Flächen. HOMISOL-Verbundplatten zur Wärmedämmung bringen ideale Lösungen fürs Unterdach, als Aussen-, Stellund Zwischenwand. HOMOGEN und HOMISOL für rationelle

Technische Beratung: Deutschschweiz und Tessin: (Westschweiz:

057/22 60 00 025/65 17 71 HOMOGEN bietet verarbeitungsfreundliche Holzwerkstoffe fürs ganze Haus: vom Boden bis zum Dach. Veredelungsfertig. Technisch ausgereift, praxiserprobt und wohnbiologisch richtig. Für jeden Fall eine ganze Lösung. Da bringt jede Renovation, was sie bringen soll: Mehrwert mit weniger Kosten.

Verlangen Sie unsere Unterlagen. Wir beraten Sie gerne.



HOMOGEN. Für wohnbiologisch richtiges Bauen und Renovieren.



Bois Homogène SA 1890 St-Maurice Telefon 025/651771 Telex 456140 boho ch



Es gibt Dinge auf dieser Welt, die einfach sicher sind. Und es gibt Dinge, die unser Leben sicherer machen. Wie KESO. Denn wir konzentrieren uns ausschliesslich darauf, Schliess-Systeme immer noch perfekter, immer noch sicherer zu machen.

So ist es auch nicht erstaunlich, dass sich KESO-Schliess-Systeme in allen befugten Fachkreisen einen sicheren Ruf erworben haben. Und von allen unbefugten Fachkreisen lieber gemieden werden.

KESO-Schlüssel sind patentiert und registriert ∇∇ und dürfen nicht kopiert werden.

Am besten, Sie informieren sich genauer über unsere Schliess-Systeme und unsere Service-Leistungen. Nur so ist es Ihnen möglich, für Ihre Sicherheit auch wirklich etwas zu tun.



SWISSBAU BASEL Halle 13, Stand 363

KESO AG Präzisionsschlossfabrik Untere Schwandenstr. 22 8805 Richterswil Tel. 01/7843351

#### COUPON

Bitte senden Sie mir Unterlagen über:

- ☐ die KESO-Sicherheits-Schliess-Systeme
- ☐ KESO-System 1000 / 2000 / 3000 ☐ Ich wünsche einen Berater-Besuch
- ☐ Bitte um Ihren Anruf

□ \_\_\_\_\_Name

Adresse \_\_\_\_

Einsenden an: KESO AG, 8805 Richterswil WBW

# Eine neue LUXALON®-Decke wirft auf jede Raum-Renovation ein vorteilhaftes Licht.



Wer alte Räume neu ausgestaltet und renoviert, sollte vor der Decke nicht Halt machen.

LUXALON® ist das neue, modulare Decken-Gestaltungs-Konzept, mit dem man Decken herunterziehen, abschrägen, verkleiden und malerisch formen kann. Nach Wunsch diffusieren LUXALON®-Decken Licht, lassen Luft durchströmen und sind einfach zu montieren.

# Decken, die Spass machen.

R = eingetragenes Warenzeichen der Hunter Douglas

#### Mehr Information:

Bitte dokumentieren Sie mich detaillierter
über Ihr geniales Gestaltungs-System der
LUXALON®-Decken.

Name:

Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort:

WBW/8

Einsenden an: **HunterDouglas** Hunter Douglas AG Buzibachstrasse 17b 6023 Rothenburg.



Headline schreitet fort zu neuem, ungewohntem Wohnen. Schwenkbare Tableaus und Kleiderstangen – variabel in der Höhe – bringen überraschend Bewegung ins Wohngeschehen. Schlanke Säulen treten an, um Platz in Schränken zu sparen oder freistehend, in frischen Farbakzenten, neuen Wohnraum freizusetzen. Das Ergebnis: Schränke schränken nicht länger ein, sondern wenden ihr Innenleben dem Raum zu. Lauter schöne Aussichten auf Persönliches – private Landschaft. Weitere Informationen: Behr International, Postfach 1254, D-7317 Wendlingen.

deadtine



#### HEADLINE IST WOHNEN EINEN SCHRITT VORAUS

Behr Headline Fachberater in der Schweiz: Aarau: Strebel AG, Rathausgasse 6-8 · Aarwangen: Jaisli Interieurs, Langenthalstr.67 · Baden: Form + Wohnen, Rathausgasse 24 · Basel: Aera AG, Steinenvorstadt 11 · Bellinzona: Abitare, Via Teatro 2 · Bern: Intraform, Rathausgasse 76 · Biel: Kramer Möbel + Co, Zentralstr. 8 · Dietlikon: Dünner AG, Industriestr. 2 · Flawil: Brenner Inneneinrichtungen, St. Gallerstr. Genf: Design 2001, Place du Cirque 4 · Glarus: Fäh + Co, Kirchstr. La Chaux-de-Fonds: Marcel Jacot, Formes nouvelles S.A., Rue Neuve 1 · Lausanne: La Boutique Danoise S.A., 47-49, Rue du Bourg Lausanne-St. Sulpice: Module 7, Route Cantonale 45 · Luzern: P + A Marghitola AG, Kramgasse 10 · Moutier: Hadorn Interieur, Hötel de Ville 11 · Muttenz: Hersberger A.G., Hauptstr. 89 · Olten: Max Vögeli AG, Hauptgasse 20 · Reiden: Meyer-Ludi AG für Möbel und Raum Sissach: Wohntip AG, Gelterkinderstr. 28 · Schaffhausen: Werner Betz + Co., Vordergasse 53 · Wallisellen: Stocker Interieur AG, Riedenerstr. 81 · Winterthur: Krämer für's Wohnen AG, Stadthausstr. 14 · Zürich: Lips + Co., Spiegelgasse 18. Nauer + Vogel, In Gassen 14. Wohnbedarf AG, Talstr. 11. Zingg-Lamprecht AG, Am Stampfenbachplatz · Schaan/Liechtenstein: Möbel Thöny Repräsentant für die Schweiz: Peter Müller, Postfach 172, 4310 Rheinfelden, Telefon 0049-7623-40909, Telex 773 430 d.







# 35% Energie spart der Bauknecht Einbau-Kühlautomat EV 2502:

Der Sparsamste auf dem Schweizer-Markt!



Schweizermeister)



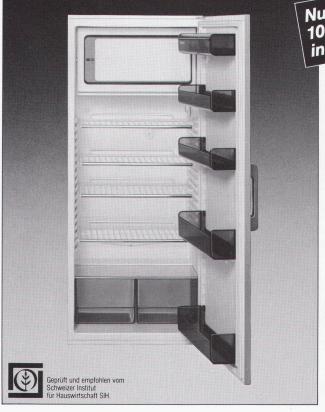
24-Liter-grosses 4-Sterne-Gefrierabteil mit Gitterrost und separatem Fach für die Eiswürfelschale.



Optimale Raumausnützung der Türinnenseite mit verstellbaren, stabilen Fächern



4 Gitterroste können in kleinen Abständen verstellt oder z. B. für die Lagerung von Flaschen nach hinten geneigt, einge-schoben werden.



Nur 0,4 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 Stunden.

> Dieses Bauknecht-Gerät ist mit dem Nutzinhalt von 234 Liter, davon 24 Liter im 4-Sterne-Gefrierfach und dem Stromverbrauch von nur 0,95 kWh in 24 Stunden, der absolute Leader im wichtigen Marktsegment der Kühlschränke in Schweizer-Norm von 220 bis 250 Liter Inhalt, von denen in der Schweiz pro Jahr über 50 000 verkauft werden.

Der EV 2502 ist zudem

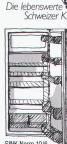
- serienmässig mit verstellbarem Dekorrahmen ausgestattet und kann problemlos mit Holz- oder Kunststoffplatten belegt werden
- voll integrierbar
- mit energieoptimiertem Verdampfer und mit einem energie- und geräuschoptimierten Kompressor ausgestattet
- SINK-Norm

Fr. 1025.-

#### Das perfekte Kühlgeräte-Konzept











#### Informations-Gutschein

Senden Sie mir bitte Ihre Unterlagen über □ Einbau-Kühlgeräte □ Tiefkühlgeräte □ Waschautomaten □ Geschirrspüler □ Einbauherde und Backöfen Name Adresse PLZ/Ort Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg



# Verlaugen Sie die Profis für

Beschallungsanlagen

Spitäler, Restaurants, Kirchen, Altersheime, Mehrzweckhallen

Gegensprechanlagen

**Ton-Anlagen** Discotheken

Audiovisuelle Einrichtungen Schulung und Ausbildung

Video-Überwachungsanlagen Tür-Videoanlagen

Verlangen Sie den zuständigen Fachmann für eine unverbindliche Beratung:

H. P. Oetterli Clarastrasse 29 4058 Basel 061 26 63 66

H. Albertin Bonne Espérance 39 1006 Lausanne 021 29 88 44

R. Schöni Industriestrasse 42 8152 Glattbrugg 01 810 58 33

RADIO WSIEINER

#### Jolly 11

Gestell in Buche, natur poliert und Nussbaum gebezeit oder weiss und schwarz lackiert. Seitenteile mit stoff bezogen. Sitz gepolstert und mit Stoffbezug. Masse: geoeffnet cm. 55x52x77h Masse: geschlossen cm. 55x18x67h Bezugstoff: 90% Acryl, 10% Leinen, in den Farben: rot, gruen, braun, blau, grau, geld und schwarz

#### Jolly 22

Gestell in buche natur poliert oder nussbaum gebazeit. Sitz gepolstert und mit Stoffbezug. Masse: geoeffnet cm. 57x52x77h
Masse: geoeffnet cm. 57x52x67h
Bezugstoff: 90% Acryl, 10% Leinen, in den
Farben: rot, gruen, braun, blau, grau, gelb und schwarz

#### Jolly 33

Gestell aus lackiertem Stahlrohr in weiss, und schwarz Sitz gepolstert und mit Stoffbezug. Masse: geoeffnet cm. 52x52x77h
Masse: geoschlossen cm. 52x18x67h
Bezugstoff: 90% Acryl, 10% Leinen, in den
Farben: rot, gruen, braun, blau, grau, gelb, und schwarz.







# Die Schweizerische Handelszeitung ist spannend wie ein Krimi.



Infrarot-Aufnahme Cerberus AG, Männedorf

WEIL auch die Wirtschaft spannend ist, tagtäglich. Und damit Ihnen die rasante technische Entwicklung nicht davongaloppiert, gibt es in der SHZ die exklusiven Beilagen «Wirtschaft und Technik». Darin schreiben Fachleute für Fachleute über zukunftsträchtige Produkte und Hersteller. Unternehmern bieten sich neue Marktnischen, Kapitalanlegern zahlreiche Anlage-Informationen. Die Hälfte aller SHZ-Leser stammt nicht grundlos aus Industrie und Gewerbe.

Fachteile über Transportrationalisierung, Kommunikation oder (eben) Sicherheitstechnik. Und wie auf diesem Infrarot-Bild Einbrecher jederzeit erkannt werden können, sind wir jederzeit für Ihre Sicherheitsbedürfnisse da. Mit einem SHZ-Abonnement.

□ Ich bestelle die SHZ für 1 Jahr (52 Nummern) Fr. 106, Ausland Fr. 118 □ Lassen Sie mich die SHZ kostenlos und unverbindlich während 2 Mona- ten kennenlernen.
Gewünschtes bitte ankreuzen.  Name  Vorname  Strasse
PLZ/Ort  SCHWEIZERSCHE  PROUSTRIE- DAG WETSCHAFTERATT  SHZ  WARREN TO THE COLOR FOR TH
Einsenden an Schweizerische Handelszeitung, Postfach, 8027 Zürich.



# Und jetzt die elektronischen Schreibmaschinen. Perfekt und einfach. Wie alles von Sharp.

Warten hat sich gelohnt! Denn was Sharp jetzt mit den eigenen, elektronischen Schreibmaschinen anzubieten hat, ist schlicht und einfach Spitze.

#### Warum Schreib-Electronics?

Ganz einfach: Weil die Vielfalt an Schreibwünschen von einer logischen Elektronik gesteuert wird. Einfach, effektiv, leise, schnell.

#### ZX-400 und ZX-500.

Die besondere Leistung beginnt beim Typenrad mit 112 Zeichen. Das sind 14 mehr als üblich, damit Sie Fremdsprachen- und Sonderzeichen ohne «Radwechsel» schreiben können.

Eine besondere Leistung der ZX-500 ist die sehr gut lesbare Display-Anzeige (mit Positionsanzeiger). Durch «Auf- und Abrollen» können Sie auf einfachste Art die gespeicherten Texte lesen, korrigieren, ersetzen, überarbeiten, löschen, reinschreiben.

Technik und Leistung SH	ARP	ZX-400	ZX-500
Typenrad mit 112 Zeichen		•	•
Geschwindigkeit 20 Zeichen/Sek		•	•
4 Schreibschritte einschl. Proportionalschrift		•	•
Automatische Funktionen – Unterstreichen durchgehend/wortweise – Fettdruck, Sperrschrift, Zentrier – Einrücken, Funktionskombinatio – Blocksatz		•	•
Hohe Schreibleistung und Komfor – Drucktasten mit LED-Anzeige – Automatischer Papiereinzug – Schnellpositionierung – Formatspeicher – Grosse		•	•
Korrektur- speicher 200 Zeichen/3 Ze 400 Zeichen/6 Ze 1024 Zeichen Kurztextspeicher frei teilbar in 26 Bereiche Automat. Speicherinhaltsverzeic um 8000 bzw. 16 000 Zeichen erweiterbare Speicher (Option) Grosses 32stelliges Zeilendispla	hnis	•	•

Drucktasten und Leuchtanzeigen sorgen für einfache, spielend leichte Bedienung.

#### Gratis-Demo bei Ihnen.

Facit-Addo AG Badenerstr. 587, 8048 Zürich Telefon 01/52 58 76

Die Büro-Electronics von Sharp möchte ich wirklich kennenlernen.

- ☐ Rufen Sie mich an, damit wir einen Vorführtermin vereinbaren können.
- Senden Sie mir die Sharp-Dokumentation über die ZX-Modelle.

Name

Firma

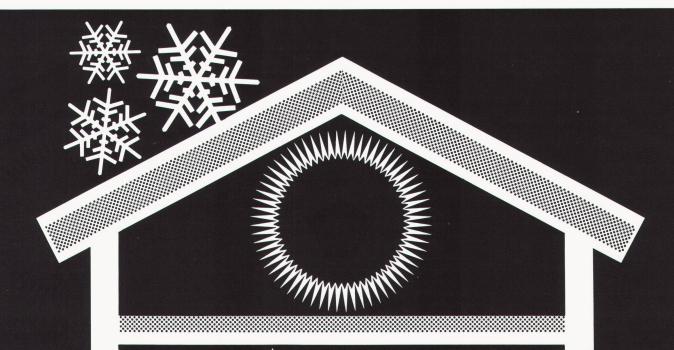
Adresse

PLZ/Ort

Telefon

WBV

**SHARP** 



# GANTNER° Isolier-Systeme Hochwirksame Kälte-Dämme, spielend leicht verlegbar!

Das GANTNER-Isolier-Unterdach...

...ein tausendfach bewährtes Isolier-System. Isolier-Elemente, die sich schnell und denkbar einfach verlegen lassen. Wenn es um allerbeste Isolationswerte geht, um wirkliche Vorteile für den Handwerker und Bauherrn und um breitgefächerte Gestaltungsmöglichkeiten, die damit dem Architekten und Planer offen stehen, dann verdient das GANTNER-Isolier-Unterdach als Energiesparer eine vorzügliche Note.

Fig. 2. Fig. 2

Die begehbare Estrichboden-Isolation und die Isolier-Wandplatte — ideal zum Nachisolieren.

Neu im Programm von GANTNER finden sich zwei weitere Isolier-Elemente, — zur Estrichboden-bzw. Wandisolation. Basis der Elemente bildet wie beim GANTNER-Unterdach, die berühmte FLUMROC-Steinwolle. Die neue Estrichboden-Isolation ist ohne weiteres Dazutun sofort begehbar, wirklich einfach zu verlegen und weist beste Isolationswerte auf. Nach dem gleichen Prinzip ist die Wandisolation erdacht. Isolieren und eine neue Spanplattenwand erstellen geht in einem.

HANS GANTNER, Werk für Isolierelemente, 8888 Heiligkreuz-Mels, Tel. 085 224 41/258 42

05	☐ Senden Sie mir ausführliche Informationen
	über das GANTNER-Isolierunterdach-Syste

0/

- □ Ich erbitte Unterlagen über GANTNER-Estrichboden- und Wandplatten-Isolationen
- ☐ Rufen Sie mich an, ich möchte Auskunft zu meinem Isolierproblem

Firma:	Name:	
Branche:	Telefon:	
Strasse:	PLZ/Ort:	

6